



Inhalt Nr. 36

- 2 Gemeinde
- 4 Schule
- 5 Vereine
- 7 Agenda
- 9 Ökumene
- 10 Evangelisch
- 12 Pulsmesser
- 18 Katholisch
- 27 Impressum

Vergangenen Samstag weihte die Stiftung Kronbühl mit lautem Knall und Konfetti die integrative Kindertagesstätte «Peter Pan» ein. Anlässlich des «Chrobelbach-Fäscht» feierten zahlreiche Gäste mit der Bevölkerung die Eröffnung des dreistöckigen Anbaus. Rundum versuchten sie sich in Geschicklichkeit auf Parcours oder an einem der zahlreichen Aktionsstände, probierten von der ausgezeichneten Culinarium-Küche und hörten dem Gospelchor und der Schülerband Scrum zu. Der herrliche Sommernachmittag führte viele Kinder und Erwachsene mitten in das rege Treiben in und um die Stiftung Kronbühl.

Gemeinderat

■ Kontoblätter offenlegen

Das Departement des Innern des Kantons St. Gallen hat aufgrund des Öffentlichkeitsgesetzes entschieden, dass die Gemeinde Wittenbach zwei Konten zu den Informatik-Kosten offenlegen muss. Die Firma Abacus verlangte von der Gemeinde Wittenbach Einblick in diese Kontenblätter. Sie möchte feststellen, wieviel die Gemeinde Wittenbach der VRSG, als Hauptlieferant für Informatik, für die Dienstleistungen bezahlt. Beim Verwaltungsgericht des Kantons St. Gallen kann gegen diesen Entscheid Beschwerde eingereicht werden. Das Hauptverfahren um die Ausschreibung der Informatik-Lösung von vielen St. Galler Gemeinden ist vor dem Verwaltungsgericht des Kantons pendent.

Fredi Widmer

■ Mitteilungen aus dem Gemeinderat

Dienstjubiläum

Der Gemeinderat hat Hans Hinder zu seinem 25-Jahr-Dienstjubiläum gratuliert und ihm den Dank für seinen Arbeitseinsatz und die langjährige Diensttreue ausgesprochen. Hans Hinder ist am 1. September 1991 als Erziehungs- und Jugendberater in den Dienst der Gemeinde Wittenbach eingetreten.

Unangemeldete Zwischenrevision

Gemäss Art. 34 der kantonalen Verordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden prüft der Rat unangemeldet jährlich wenigstens einmal die Verwaltungsstellen, die Gelder verwalten. Im Auftrag des Gemeinderates führte die PricewaterhouseCoopers AG, St. Gallen, am 27. Juni 2016 die unangemeldete Zwischenrevision durch.

Der Gemeinderat hat den entsprechenden Bericht zur Kenntnis genommen; er bescheinigt die ordnungsgemässe Kassen- und Buchführung. Den verantwortlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern wird für ihre pflichtbewusste Amtsführung der beste Dank ausgesprochen.

Gastwirtschaften

Der Rat hat Kenntnis genommen von den Kontrollberichten des kantonalen Amtes für Verbraucherschutz und Veterinärwesen über diverse Gastwirtschaften in Wittenbach. Insgesamt darf festgehalten werden, dass die kontrollierten Gastwirtschaftsbetriebe grundsätzlich einen guten Eindruck hinterlassen haben.

Ratskanzlei

■ Kontrolle ruhender Verkehr entlang der Dorfstrasse

Die Familie Gätzi hat für die Kunden ihrer Dorfbäckerei und des Restaurants hinter dem Gebäude 18 neue Parkplätze erstellt. Die damit verbundenen Anpassungen an der Dorfstrasse im Bereich der Dorfbäckerei Gätzi wurden vor kurzem fertiggestellt. Seitens der Gemeinde Wittenbach ist es das Ziel, dass die Dorfstrasse grundsätzlich nicht mehr für das Abstellen von Fahrzeugen in Anspruch genommen wird. Die Einhaltung der strassenverkehrsrechtlichen Vorschriften auf der Dorfstrasse, insbesondere in den Bereichen Dorfbäckerei Gätzi sowie Kirche und Schule wird in Zukunft durch die Kantonspolizei vermehrt kontrolliert. Übertretungen wegen unerlaubten Parkierens werden mit Bussen geahndet. Wir danken für das Verständnis und die Einhaltung der strassenverkehrsrechtlichen Parkierungsvorschriften.

Gemeinde Wittenbach

Bauverwaltung

■ Baubewilligung

Bauherr: Ei-Day AG, Schönenhofen 1,
9300 Wittenbach
Projektverfasser: LBA Ostschweiz, Amriswilerstrasse 50,
8570 Weinfelden
Objekt: Überdachung Mistumschlagplätze
Standort: 947, 930, 431 / Schönenhofen,
9300 Wittenbach

Bauverwaltung Wittenbach



Werkhof Wittenbach

■ **Der Werkhof Wittenbach konnte vor Kurzem ein neues Fahrzeug entgegennehmen.**



Die Bürgerschaft hat an der Bürgerversammlung vom 30. November 2015 einen Kredit in der Höhe von Fr. 35'000.– für den Ersatz des 11-jährigen Fahrzeuges genehmigt. Das bisherige Fahrzeug zeigte bedingt durch den harten Wintereinsatz Abnützungserscheinungen und musste mehrmals repariert werden.

Vor Kurzem konnten die Mitarbeiter des Werkhofs Wittenbach den neuen Peugeot Boxer von der Garage Kaufmann AG, Wittenbach, entgegennehmen. Das neue Fahrzeug ist im Gegensatz zum alten Fahrzeug nicht mehr in der Farbe Orange gehalten, sondern zeigt sich in einem neuen Kleid (weiss mit grünem Logo). Der Budgetbetrag konnte eingehalten werden.

Der Gemeinderat dankt der Garage Kaufmann AG für die gute Zusammenarbeit und wünscht dem Team vom Werkhof Wittenbach weiterhin gute Fahrt.

Pilzkontrolle

■ **Botanischer Garten, Stephanshornstrasse 4, 9016 St.Gallen**

Öffnungszeiten während der Saison (August bis Oktober):

Montag: 7.30–8.30 Uhr / 16.30–17.00 Uhr

Dienstag – Freitag: 16.30–17.00 Uhr

Ausserhalb der Saison nur nach telefonischer Vereinbarung (071 288 15 30).



Gemeinde Wittenbach Postfach, 9301 Wittenbach
Tel. 071 292 21 11, Fax 071 292 22 29, www.wittenbach.ch

wittenbach

Wittenbach ist ein bevorzugter Wohn-, Lebens- und Arbeitsort mit rund 9500 Einwohnern, einer guten Infrastruktur sowie einem grossen Angebot für Freizeit und Erholung. Wir suchen auf 1. März 2017 oder nach Vereinbarung

eine/n Stellvertreter/in für das Betriebsamt (100 Prozent)

Ihr Aufgabengebiet umfasst im Wesentlichen folgende Bereiche:

- Erstellen von Betreuungsauszügen
- Selbständiges Beraten und Bedienen von Gläubigern und Schuldnern am Schalter und am Telefon
- Verarbeiten von Betreibungs- und Fortsetzungsbegehren
- Vollzug von Pfändungen
- Ausstellen von Pfändungsurkunden und Verlustscheinen
- Mithilfe bei Zwangsverwertungen

Für diese interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit wünschen wir uns eine vertrauenswürdige und belastbare Person mit abgeschlossener kaufmännischer Verwaltungsausbildung. Gute Kenntnisse im Betreibungs-wesen und praktische Berufserfahrung sind von Vorteil. Vorzugsweise besitzen Sie das Diplom GFS im Bereich SchKG oder sind bereit, diese Weiterbildung in Angriff zu nehmen. Gute EDV-Kenntnisse (VRSG/Themis), Durchsetzungsvermögen, ein freundliches und kommunikatives Auftreten sowie eine exakte und speditive Arbeitsweise runden Ihr Profil ab.

Wir bieten Ihnen einen modern eingerichteten Arbeitsplatz, zeitgemässe Anstellungsbedingungen, Unterstützung im Bereich Weiterbildung sowie eine vielseitige und selbstständige Tätigkeit in einem aufgeschlossenen Team. Wenn Sie teamfähig sind und sich von dieser Tätigkeit angesprochen fühlen, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung, die Sie mit den üblichen Unterlagen bis spätestens 7. Oktober 2016 an das Gemeindepräsidium Wittenbach, Dottenwilerstr. 2, Postfach, 9301 Wittenbach, ratskanzlei@wittenbach.ch richten wollen. Für nähere Auskünfte steht Ihnen die Leiterin des Betriebsamtes Tanja Nef (Tel. 071 292 21 85) gerne zur Verfügung.

Gemeindepräsidium Wittenbach

Mütter- und Väterberatung

■ Beratung für Eltern von Säuglingen und Kleinkinder bis 5 Jahre

Öffnungszeiten 2016

der Beratungsstelle Wittenbach/Kronbühl

Jeden Mittwoch im Monat

– Termine von 8–12 Uhr, 13.30–14.30 Uhr und 16–17 Uhr

– Ohne Termine von 14.30 Uhr bis 16.00 Uhr

Spezielle Termine:

An den untenstehenden Daten ist die Mütter- und Väterberatung am Morgen geschlossen. An den Nachmittagen ist sie normal offen. (13.30–14.30 Uhr und 16–17 Uhr mit Voranmeldung und von 14.30–16 Uhr ohne Voranmeldung.)

– Mi., 21. Sept. 2016 – Mi., 2. Nov. 2016

Chinderhus Cavallino, 1. Stock, Weidstrasse 7a,

Areal Kirche St. Konrad, 9300 Wittenbach

Anmeldung: Tel. 071 227 11 70, www.ovk.ch

Änderungen vorbehalten

Pro Senectute

■ Italienischkurse für Seniorinnen und Senioren

Die Pro Senectute Gossau bietet neu einen Italienischkurs für Anfänger sowie einen Konversationskurs an. Ideal für Personen, welche die italienische Sprache neu lernen, auffrischen, weiterentwickeln oder vertiefen möchten. Sie lernen in kleinen Gruppen und in angepasstem Tempo. Die Kurse beginnen am 24. Oktober 2016 (jeweils am Montagmorgen) und kosten CHF 18.00 pro Stunde.

Auskunft und Anmeldung: Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land, Tel: 071 388 20 59, Mail: gabi.karge@sg.prosenectute.ch.

Primarschule Wittenbach



■ Informationsanlässe über das Projekt Schulanlage Grüntal

Gerne erinnern wir alle interessierten Wittenbacherinnen und Wittenbacher nochmals an die schon früher angekündigten Informationsanlässe über das Projekt Schulanlage Grüntal:

- **Donnerstag, 8. September, 19 Uhr, Aula im OZ Grünau (in Anwesenheit des Architekten D. Gähler)**
- **Montag, 12. September, 18 bis 20 Uhr, Tag der offenen Türe in der Schulanlage Dorf**
- **Samstag, 17. September, 9 bis 11 Uhr, Tag der offenen Türe in der Schulanlage Dorf**

Zu all diesen Informationsanlässen ist jedermann herzlich eingeladen.

■ Nachfolgeregelung auf der Schulverwaltung



Wie bereits vor einiger Zeit angekündigt, geht Markus Aepli als langjähriger Schulsekretär der Primarschulgemeinde im Laufe des Monats September in Pension.

In den letzten Tagen hat er die Leitung der Schulverwaltung nun offiziell an seine Nachfolgerin, Frau Rita Fritsche, übergeben. Die neue Schulverwalterin hat sich seit Anfang August

in ihre neue Aufgabe eingearbeitet. Damit ist ein reibungsloser Übergang in der Schulverwaltung der Primarschule sichergestellt.

Der Schulrat dankt an dieser Stelle Markus Aepli für seinen langjährigen Einsatz für die Wittenbacher Schule und wünscht Rita Fritsche bei ihrer neuen Aufgabe viel Freude und Befriedigung.

Online!

www.gemeindepuls.ch

Vereinsmitteilungen

■ Weitere Informationen unter gemeindepuls.ch

Badminton Club Wittenbach

Plauschturnier Sa, 12.11., Steighalle Wittenbach: Für alle nicht lizenzierten Spieler/innen ab 16 bis 99 Jahren; Alle Mannschaften haben gleich viele Spiele, kein KO-System!; Anmeldung als Mannschaft (mind. 3 Spieler/innen, gemischt möglich); Startgeld Fr. 20.– p.P.; Ab ca. 19 Uhr Fondue-plausch Fr.17.50 p.P. (auf Vorbestellung bei Anmeldung); Anmeldeschluss Fr, 28.10. (Teilnehmerzahl beschränkt). Infos & Anmeldung unter: www.bcwittenbach.ch > Veranstaltungen

Baseballclub Wittenbach Vikings

Cadets 10.09. vs. Geneva Baseball @ Geneva

Etwas* Raum für Ideen

Wir freuen uns, Sie jeweils am Donnerstag im Kirchenzentrum Vogelherd zum Handarbeiten und geselligen Beisammensein mit Kaffee und Kuchen begrüßen zu dürfen. Wir haben unsere Öffnungszeiten geändert. Neu haben wir von 13.45–16.45 Uhr geöffnet. www.etwas-rfi.ch Kontakt: Doris Nick, Tel. 071 298 01 89, etwas-wittenbach@gmx.ch

fami – familie mitenand

Familienflohmarkt: Am Sa, 24.9. haben Sie als Familie die Möglichkeit, allerlei anzubieten. Bringen Sie alles mit, was Sie nicht mehr brauchen. Gerne dürfen Sie Ihren eigenen Verkaufsstand einrichten. Einrichten ab 13.30 Uhr, Verkauf ab 14–17 Uhr in der OZ-Aula. Nutzen Sie diese Gelegenheit oder kommen Sie vorbei zum Stöbern. Es gibt auch Kaffee und Kuchen. Anmeldung bis 11.09. bei fabienne.bosshard@fami-wittenbach.ch oder 071 288 07 58.

FC Wittenbach

Fr, 9.9.: 20 Uhr, Senioren 30+ – FC Besa; Sa, 10.9.: 9.30 Uhr, Eb Juniorenturnier – Rotmonten b, Heiden a, Abtw. Engelb. C; 12 Uhr, B3 Junioren – FC Teufen; 12 Uhr, D1 Junioren – FC Amriswil; 17 Uhr, Herren 1 – FC Widnau; So, 11.9.: 11 Uhr, Frauen 1 – FC Triesen; 13.30 Uhr Herren 2 – FC Winkel; 15.30 Uhr, C Juniorinnen – FC Goldach; Di, 13.9.: 20 Uhr, Senioren 40+ – FC Steinach; Mi, 14.9.: 19.30 Uhr, B Juniorinnen – FC Wil1900

Gospelchor Wittenbach

Sonntag 11.09.16, 16.30 Uhr, Kirche Vogelherd 20 Jahre Gospelchor, Gemeinschaftskonzert der Wittenbacher Chöre, anschliessend Apéro im Kirchenzentrum

Hallenbad Sonnenrain

In der Woche vom 17.–25. September 2016 bleibt das Bad für die jährlichen Revisionsarbeiten geschlossen.

Während dieser Zeit wird unter anderem das Kassen- und Zutrittssystem, welches seine technische Lebensdauer erreicht hat, erneuert und angepasst. **Ab dem 26. September** sind wir mit folgenden Öffnungszeiten für das Hallenbad und die Sauna wieder gerne für Sie da:

Mo, Mi, Fr:	08.00–21.00 Uhr
Di und Do:	12.00–21.00 Uhr
Sa und So:	08.00–17.00 Uhr

Die Öffnungszeiten werden leicht reduziert, wobei sie im Vergleich mit den umliegenden Schwimmbädern nach wie vor grosszügig sind. Mit der Konzentration der Schulen auf die zwei Vormittage (Dienstag und Donnerstag) und der vermehrten Nutzung von Automaten können Personalaufwendungen reduziert werden. Die Umstellungen erfol-

gen schrittweise, sodass auch die erwarteten Einsparungen schrittweise erzielt werden.

Die Verwaltung hat sich entschieden, die Eintrittspreise vorläufig nicht anzupassen. Einzige Ausnahme sind die Preise für die Schulen, wo ein Wechsel der Verrechnungsmethode erfolgt, wobei die auswärtigen Schulen weiterhin einen höheren Beitrag leisten als die Wittenbacher. Die generelle Einführung eines speziellen Tarifes für Auswärtige wurde in der Verwaltung lange diskutiert und sie ist zum Schluss gekommen, zuerst die Ergebnisse der gestarteten regionalen Badstudie der Regio Appenzell AR-St. Gallen-Bodensee abzuwarten. Mit dem neuen Kassensystem sind aber die Voraussetzungen für eine Differenzierung einheimisch, auswärtig vorhanden.

Die Verwaltung und das Personal freuen sich auf Ihren Besuch!

IG Schloss Dottenwil

www.dottenwil.ch / info@dottenwil.ch / 071 298 26 62,
 Restaurant: Sa, 14–23 Uhr / So, 10–18 Uhr, Galerie+Museum:
 Sa, 14–20 Uhr / So, 10–18 Uhr, Ausstellungen: permanent im
 Museum, Sonderausstellung im Nebengebäude: archäologi-
 sche Informationsausstellung Arbor Felix (Arbon) & Centum
 Prato (Kempraten), 11.9.–4.12.; Kellergalerie: Ausstellung:
 Dominik Zehnder – «Considerazioni», bis 9.10.; Schloss:
 So, 11.9., 11 Uhr, Klassikmatinée «Trio Vivice» – Spätsom-
 mer. Info/Reservation 071 298 21 66 (B. Zwickl). Wir freuen
 uns auf Ihren Besuch.

Jahrgängertreff 1945–1955

Die nächste Wanderung führt uns am Montag, 19.9., ins
 Appenzellerland. Wir starten in Weissbad und wandern über
 Ahorn, (Kaffeehalt) Lehmen, zurück nach Weissbad. Verpfle-
 gung aus dem Rucksack. Die Wanderzeit beträgt ca 3 ½ Std.
 Es sind ungefähr 350 Höhenmeter zu überwinden. Retourbillett
 über Gais lösen. Besammlung: Bahnhof Wittenbach: 9.10 Uhr.
 (Abfahrt 9.17 Uhr), Kontakt: 071 298 19 15, 071 298 21 12

Line Dance Wittenbach

Wir trainieren jeden Donnerstag-Abend: Anfänger 19.30–
 20.30 Uhr, Fortgeschrittene 20.30–21.30 Uhr. Alle sind herz-

lich willkommen. Kontakt: Ursula Staub 071 298 38 79 /
 079 299 17 87. Info unter: www.linedance-wittenbach.ch.
 24. September 2016 Country Night in Tübach (mit Live-
 Musik und Workshop) Details folgen.

Modelleisenbahn-Club Wittenbach-Kronbühl

Heute Donnerstag, 8. September 2016: Ab 19.30 Uhr Bau-
 abend an den Anlagen.

Musikgesellschaft Konkordia Wittenbach

Wir proben nun für das nächste grosse Konzert vom
 11. Dezember (Zentrum St. Konrad). Das Programm ent-
 hält lyrische Konzertstücke, ein musikalisch erzähltes Mär-
 chen, ein beliebtes Wiener Stück und natürlich Adventslied-
 er. Noch nehmen wir geübte Mitspielende gerne auf – und
 unterstützen natürlich nach wie vor Neueinsteiger.
 www.mgkw.ch oder Tel. 071 298 29 83, Walser.

Ornithologischer Verein

Freitag, 9. September, Hock und Orientierung der Züchter
 um 20.00 Uhr im Rest. Sonnental.

Samariterverein Wittenbach

Freitag, 28. Oktober, 19 Uhr, Höck

REGIONALES LANDWIRTSCHAFTSMUSEUM RUGGISBERG

Tag der offenen Tür mit Museumsführung
Sonntag, 11. September 2016
von 10.00 – 16.00 Uhr



Die Besucherinnen und Besucher können das Museum selbständig erkunden oder an einer Führung durch
 Fachleute teilnehmen. Die Führungen finden um 10.30 Uhr und um 13.30 Uhr statt.

Der Eintritt ist wie immer gratis! (freiwillige Kollekte)

Es wird eine Festwirtschaft geführt.

Gertrud Schneider und Mitarbeitende zeigen die Flachsbrechete.



Riffeln, Rösten, Vorbrechen, Hecheln,
 Spinnen, Spulen, Weben – das demonstrieren
 im Museum die Flachsfrauen wie zu Gotthelfs Zeiten.

Erleben Sie dieses Brauchtum an diesem Tag einmal hautnah.

Das regionale Landwirtschaftsmuseum wird unterstützt durch die Gemeinden:
 Berg, Egnach, Häggenschwil, Muolen, Roggwil, Steinach, Waldkirch und Wittenbach.



Schützengesellschaft Wittenbach

Freitag, 9.9.: Vereinsübung / Endschiessen, 17.30–19.30 Uhr, Samstag, 10.9.: Moscht-Inder-Schüsse, Matzingen; Freundschaftsschiessen mit Oktoberfest, Goldach; Abfahrt: Rest. Bäche 08.45

St-KickBoxing

Anfänger und Fortgeschrittene haben bei uns die Möglichkeit, ihre Fitness und Kampfstärke zu steigern. Männer, Frauen wie auch Jugendliche ab 12 Jahren können bei uns ihre sportlichen Leistungen stark verbessern. Hast auch du Interesse? Melde dich für ein kostenloses Probetraining. Wir würden uns freuen dich kennen zu lernen. 071 298 38 79 / niko.staub@hispeed.ch

SEPTEMBER 2016

Sonntag, 14. August – Sonntag, 9. Oktober 2016

Ausstellung Dominik Zehnder «Considerazioni», Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Donnerstag, 8. September 2016

19 Uhr, **Informationsveranstaltung Projekt Schulanlage Grüntal**, OZ Grünau, Primarschulgemeinde

13.45–16.45 Uhr, **etwas * Nähcafé**, evang. Kirchgemeinde, Vogelherd, etwas * Raum für Ideen

Sonntag, 11. September 2016

11.00 Uhr, **Klassikmatinée–Trio Vivace**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

14.00–18.00 Uhr, **öffentliche Besichtigung der Schaudepots**, Museumsgesellschaft

16.30–18.00 Uhr, **Let's celebrate! – 20 Jahre Gospelchor Wittenbach**, Evang.-ref. Kirche Vogelherd, Wittenbach, Gospelchor Wittenbach

Sonntag, 11. September – Sonntag, 4. Dezember 2016

14.00–18.00 Uhr, **Ausstellungseröffnung «Römer in unserer Gegend»**, Museumsgesellschaft

Montag, 12. September 2016

18.00–20.00 Uhr, **Tag der offenen Türe im Schulhaus Dorf**, Schulhaus Dorf, Primarschulgemeinde

18.30–20.30 Uhr, **Apokalyptische Texte in der Bibel**, Ulrichsheim Wittenbach, Bibelwerkstatt

19.00–22.00 Uhr, **FC Wittenbach 59. Hauptversammlung**, Restaurant Hirschen, FC Wittenbach

Dienstag, 13. September 2016

Herbstvortrag, St. Konrad, KAB Kath. Arbeitnehmerinnen- und Arbeitnehmer-Bewegung

14.30 Uhr, **Vortrag**, Kirchenzentrum St. Konrad, Frohes Alter

14.30 Uhr, **Vortrag «Wohnen im Altersheim»**, Frauengemeinschaft

14.30–16.00 Uhr, **Vortrag**, St. Konrad, 60plus-Wittenbach

Donnerstag, 15. September 2016

Nachmittagswallfahrt, Frauengemeinschaft

Sommerausflug, Säntis–das Hotel, Gewerbeverein Wittenbach-Häggenschwil

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä; Mütter- und Kleinkindertreff; Thema: Frühförderung – Welche Angebote gibt es in Wittenbach und Umgebung?**, Neues Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

13.45–16.45 Uhr, **etwas * Nähcafé**, evang. Kirchgemeinde, Vogelherd, etwas * Raum für Ideen

Samstag, 17. September 2016

09.00–11.00 Uhr, **Tag der offenen Türe im Schulhaus Dorf**, Schulhaus Dorf, Primarschulgemeinde

14.00–23.00 Uhr, **SP wirtet im Schloss**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Dienstag, 20. September 2016

15.00–17.00 Uhr, **Zwirbeltreff**, Kath. Kirchgemeindezentrum St. Konrad, Zwirbeltreff

Mittwoch, 21. September 2016

14.30–16.00 Uhr, ohne Voranmeldung, morgens keine Termine möglich, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Donnerstag, 22. September 2016

13.45–16.45 Uhr, **etwas * Nähcafé**, evang. Kirchgemeinde, Vogelherd, etwas * Raum für Ideen

Samstag, 24. September 2016

Feuerwehr- und Vereinsausflug, Feuerwehr-Verein Wittenbach

14.00–17.00 Uhr, **Familienflohmarkt**, OZ-Aula, Familie miteneinander

Sonntag, 25. September 2016

Abstimmung, Gemeinde

Montag, 26. September 2016

19.00 Uhr, **Rosenregen der Hl. Therese**, St. Konrad, Frauengemeinschaft

Mittwoch, 28. September 2016

20.30–21.30 Uhr, **Yoga-Training**, OZ Grünau, DTV Wittenbach

Donnerstag, 29. September 2016

13.45–16.45 Uhr, **etwas * Nähcafé**, evang. Kirchgemeinde, Vogelherd, etwas * Raum für Ideen

OKTOBER 2016**Samstag, 1. Oktober 2016**

20.00 Uhr, **Larry's Blues Band**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Samstag, 15. Oktober 2016

17.00 Uhr, **Vernissage Claudia Züllig**, Sylvia Geel, Daniel Stiefel, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Samstag, 15. Oktober – Sonntag, 4. Dezember 2016

Ausstellung Claudia Züllig, Sylvia Geel, Daniel Stiefel, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Donnerstag, 20. Oktober 2016

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä; Mütter- und Kleinkindertreff; Thema: Halloween Kürbis Schnitzen**, Neues Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

Samstag, 22. Oktober 2016

09.00–11.30 Uhr, **Büchertausch**, Zentrumsplatz, Arbeitsgruppe Kultur

20.00 Uhr, **Walter Burk–Autorenlesung**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Dienstag, 25. Oktober 2016

14.00 Uhr, **Mittagstisch/Spiel- und Jassnachmittag**, Kirchenzentrum St. Konrad, Frohes Alter

15.00–17.00 Uhr, **Zwirbeltreff**, Kath. Kirchgemeindezentrum St. Konrad, Zwirbeltreff

Mittwoch, 26. Oktober 2016

20.30–21.30 Uhr, **Yoga-Training**, OZ Grünau, DTV Wittenbach

Donnerstag, 27. Oktober 2016

09.00 Uhr, **Frauenmesse**, St. Konrad, Frauengemeinschaft

13.45–16.45 Uhr, **etwas * Nähcafé**, evang. Kirchgemeinde, Vogelherd, etwas * Raum für Ideen

Samstag, 29. Oktober 2016

10.00–16.00 Uhr, **Koffermarkt**, St. Konrad, Frauengemeinschaft

Sonntag, 30. Oktober 2016

11.00 Uhr, **Marrisonntag**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

NOVEMBER 2016**Mittwoch, 2. November 2016**

14.30–16.00 Uhr, ohne Voranmeldung, morgens keine Termine möglich, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Donnerstag, 3. November 2016

13.45–16.45 Uhr, **etwas * Nähcafé**, evang. Kirchgemeinde, Vogelherd, etwas * Raum für Ideen

14.30–16.00 Uhr, **Multimediashow**, St. Konrad, 60plus-Wittenbach

Samstag, 5. November 2016

Räbeliechli-Umzug, Werkhof, Fami-Familie mitenand

20.00 Uhr, **Tricololas**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Sonntag, 6. November 2016

11.00 Uhr, **Gemeinderat Wittenbach serviert Schübli**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Montag, 7. November 2016

19.30 Uhr, **öffentliche Informationsveranstaltung**, Aula OZ Grünau, Gemeinde/Primarschule/Oberstufe

Dienstag, 8. November 2016

14.30 Uhr, **Ökumenischer Seniorennachmittag**, Kirchenzentrum St. Konrad, Frohes Alter

15.00–17.00 Uhr, **Zwirbeltreff**, Kath. Kirchgemeindezentrum St. Konrad, Zwirbeltreff

Mittwoch, 9. November 2016

20.30–21.30 Uhr, **Yoga-Training**, OZ Grünau, DTV Damenturnverein

Donnerstag, 10. November 2016

13.45–16.45 Uhr, **etwas * Nähcafé**, evang. Kirchgemeinde, Vogelherd, etwas * Raum für Ideen

Samstag, 12. – Sonntag, 13. November 2016

Winzerfest, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Sonntag, 13. November 2016

09.30 Uhr, **Elisabethengottesdienst**, St. Ulrich, Frauengemeinschaft

Montag, 14. November 2016

20.30–21.30 Uhr, **Power-Yoga «Fit für den Winter»**, OZ Grünau, DTV Damenturnverein

Mittwoch, 16. November 2016

Puppentheater «E bsunderi Nacht», Kirchgemeindehaus Konrad, Fami-Familie mitenand

Donnerstag, 17. November 2016

19.30, **FDP-Mitgliederversammlung**, Rest. Erlenholz, FDP Wittenbach-Muolen

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä; Mütter- und Kleinkindertreff; Thema: Konsequenzen**, Neues Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

13.45–16.45 Uhr, **etwas * Nähcafé**, evang. Kirchgemeinde, Vogelherd, etwas * Raum für Ideen

Dienstag, 22. November 2016

14.00 Uhr, **Spiel- und Jassnachmittag**, Ulrichsheim, Frohes Alter

15.00–17.00 Uhr, **Zwirbeltreff**, Kath. Kirchgemeindezentrum St. Konrad, Zwirbeltreff

16.00–21.00 Uhr, **Wittenbacher Weihnachtsmarkt**, Dorfstrasse, Verkehrsverein Wittenbach

Ökumene in der Gemeinde Wittenbach-Kronbühl



Ökumenischer Gottesdienst zum Bettag



Sonntag 18. September, 10.30 Uhr, Kirche Vogelherd
Gestaltet von Sonja Billian (kath.), Regula Loher (kath.)
und Pfr. Daniel Kiefer (evang.)

Anschliessend besteht die Möglichkeit für einen gemeinsamen Zmittag im Kirchenzentrum.

Anmeldung bis Donnerstag Abend 15. Sept. bei Ueli Bächtold 071 298 40 13 oder ueli.baechtold@tablat.ch
Preis: Fr. 12.– p.P.; für Familien gibt es einen Spezialpreis. Parallel findet eine Chinderchile statt.

Herzliche Einladung zum Taizé-Gebet



Donnerstag, 15. September, 19.00 Uhr, Kirche Vogelherd

Nutzen Sie die Gelegenheit für einen Moment in der Hektik des Alltags zur Ruhe zu kommen. Die Taizé- Gesänge sind meditativ und führen uns in die Stille. Zum Thema «Wo Liebe ist, da ist Gott» machen wir uns Gedanken vor dem eidg. Bettag. Wir freuen uns auf dich. Herzlich Willkommen.

Sonja Billian, Ueli Bächtold und Martin Engesser

Ökumenische Bettag-Chinderchile uf em Vogelherd



Bild © Thommy Weiss / pixelio.de

Sonntag 18. September 10.30 Uhr

aaschlüesend isch d'Möglichkeit für en gmeinsame Zmittag im Chilezentrum.

Aameldige für de Zmittag bitte bis am Donnschtig Obig, 15. Sept. an Ueli Bächtold 071 298 40 13 oder ueli.baechtold@tablat.ch

Priis: Fr. 12.– p.P. Für Familie gitts en Spezialpriis.

Es freut sich sChinderchile-Team: Christian Leutenegger, Bernadette Hug, Julia Früh und Tschiggo Frischknecht.

Parallel isch en ökumenische Gottesdienscht für Erwachseni, gstatet vo de Sonja Billian, de Regula Loher und em Pfr. Daniel Kiefer.

Online!

www.gemeindepuls.ch

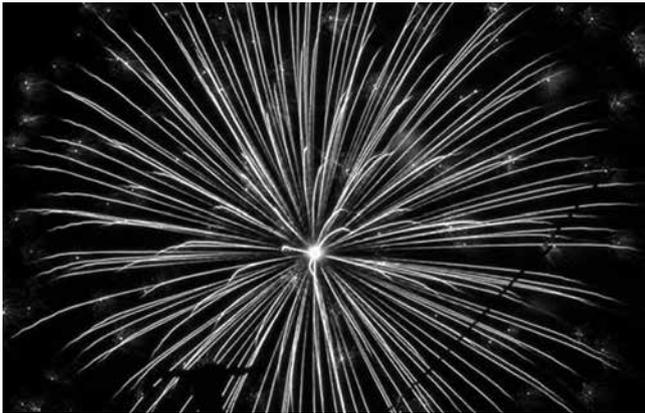
Evangelisch

www.tablat.ch / www.tt-w.ch /
www.familienkirche-wittenbach.ch



Let's celebrate! –

20 Jahre Gospelchor Wittenbach



Sonntag, 11. September, 16.30 Uhr, Kirche Vogelherd, Wittenbach

Gemeinschaftskonzert der Wittenbacher Chöre: Gospelchor / Kantorei / Männerchor / OZ-Chor / Konradsingers

anschliessend Apéro im Kirchenzentrum
Eintritt frei

Poesie-Gottesdienst



9. September, 9.30 Uhr, 11. November, 9.30 Uhr; Kirche Vogelherd, Wittenbach

Gemeinsam möchten wir uns Gott in besinnlichen Gedichten und Musik annähern. Herzlich laden wir Sie dazu ein, im Poesie-Gottesdienst über Gott und seine Schöpfung nach-

zudenken. Im Anschluss an den Gottesdienst freuen wir uns, bei einem gemeinsamen Frühstück mit Ihnen ins Gespräch kommen zu können.

Anmeldung bei Pfr. Daniel Kiefer erwünscht.

Informationen: Pfr. Daniel Kiefer, 071 298 40 10,
daniel.kiefer@tablat.ch, www.tablat.ch

Glaube im Dialog: «Evangelisch – Was ist das?»



Jeweils montags, 14.30 Uhr, 12. Sept./ 31. Okt. / 14. Nov. / 12. Dez., evang. Kirchenzentrum Vogelherd, Wittenbach

Glauben lernen mit der Confessio Augustana

Was glauben eigentlich evangelische Christen? Diese Frage stellte sich spätestens als die frühe reformatorische Bewegung in verschiedene Gruppen zerbrach: Lutheraner, Reformierte, Täufer usw.

Eine Antwort auf diese Frage bietet die lutherische Confessio Augustana. Gemeinsam möchten wir Textabschnitte lesen und uns gemeinsam überlegen, ob die Auffassungen der CA für unseren eigenen Glauben von Bedeutung sind.

Infos: Pfr. Daniel Kiefer, 071 295 40 10, daniel.kiefer@tablat.ch, www.tablat.ch

Donnerstag, 8. September

- | | |
|-----------|--|
| 09.30 Uhr | « Rägeboge » Mütter- & Kleinkindertreff |
| 12.00 Uhr | Mittagstisch |
| 13.45 Uhr | Nähcafé «etwas» im KIZ. |
| 20.00 Uhr | Kantoreiprobe in der Kirche Vogelherd |

Freitag, 9. September

- | | |
|-------------|--|
| 🕒 09.00 Uhr | Poesie-Gottesdienst s. Anzeige |
| 18.00 Uhr | JAWI: Ice-Cream-Party im Backflip |

Samstag, 10. September

- 12.30 Uhr **Trauung von Christina Krüsi und Paulo Kurth**
13.30 Uhr **Jungschar**

Sonntag, 11. September

- 🕒 09.30 Uhr **Gottesdienst** mit Pfr. D. Kiefer, Thema: «Undank ist der Welten Lohn»
🕒 16.30 Uhr **«Let's celebrate»** s. Anzeige

Montag, 12. September

- 14.00 Uhr **Kafi-Treffpunkt**
14.30 Uhr **Evangelisch – was ist das?** mit Pfr. D. Kiefer
19.45 Uhr **Gospelchorprobe**

Dienstag, 13. September

- 19.30 Uhr **«Leise vom Glauben reden»** mit Pfr. D. Kiefer

Mittwoch, 14. September

- 09.00 Uhr **Gedanken am Morgen**
🕒 17.15 Uhr **K-Treff** Einkaufen für Fr. 1.– für Berechtigte

- 19.30 Uhr **Frauenbande:** Treffpunkt im KIZ. Wir bearbeiten heute Speckstein. Kontakt: Angela Hüsemann, Tel. 071 298 42 41

Donnerstag, 15. September

- 09.30 Uhr **«Rägeboge»** Mütter- und Kleinkindertreff
12.00 Uhr **Mittagstisch:** Anmelden bis Di an U. Bächtold, Tel. 071 298 40 13 oder ueli.baechtold@tablat.ch.
13.45 Uhr **Nähcafé «etwas»** im KIZ
🕒 19.00 Uhr **Taizé-Gebet** s. Anzeige
20.00 Uhr **Kantoreiprobe** in der Kirche Vogelherd

Freitag, 16. September

- 07.00 Uhr **Morgengebet** im KIZ
🕒 16.30 Uhr **Gottesdienst** im Kappelhof

Wittenbach-Bernhardzell, «Glaube im Dialog»

- | | | |
|----------------------|-----------------|---------------|
| Pfarramt: | D. Kiefer | 071 298 40 10 |
| Mesmerin: | R. Ryser | 071 298 40 14 |
| Diakonat: | U. Bächtold | 071 298 40 13 |
| Religionsunterricht: | S. Zublasing | 071 298 51 79 |
| Kinder/Jugend: | T. Frischknecht | 071 298 40 42 |



Treff ● Restaurant Sonntal (Gift)
9300 Wittenbach

Service-Mitarbeiterin gesucht

jeweils Donnerstag Abend ab 17.00 Uhr

Bewerbung: Rest. Sonntal,
 Monika Würmli, Wittenbach,

071 298 17 27, sonntal@hispeed.ch

26326



ELEKTRO
 bernhardsgrütter ag

Hofstetstrasse 10
 9300 Wittenbach
 Tel. 071 290 06 90



25343

**Strom, Licht, Haus-Automatation,
 Heizung, Medien, Garten**

www.eb-elektro.ch

Katholische Kirchengemeinde

■ **Timeout des Kath. Pfarreirates vom 16. August in St. Gallen**



Im 2. Timeout, in denen wir dem Weg des Wassers folgen wollen, trafen sich kurz nach Mittag 14 Personen zur Begehung des Steinachstollen.

Bei der Mühleggabahn geht's ins Loch und dies über eine Leiter. Anschliessend verläuft der Schacht unterirdisch bis zum Athletik-Zentrum weiter.

Eine spannende Sache, die uns in den Untergrund St. Gallens lockte. Dabei trafen wir auch einen Frosch, der bis zum nächsten Regenfall da unten hockte.

In Seitenkanälen läuft alles durch, vom Geschirrspüler bis zur Entleerung der Blase. Darum stieg uns zeitweise auch ein strenger Duft in die Nase.

Aber nach einer Stunde sogen wir die frische Luft in uns rein. Nicht vergessen: am 26. Oktober lädt der Pfarreirat zur Besichtigung der ARA Hofen ein.

Text und Bild: Kath. Kirche

25379

Wir lieben Immobilien

Die IMMO-EXPERTEN

Setzen Sie auf Kompetenz und Erfahrung.
 Rufen Sie uns an. Wir beraten Sie gerne.

www.goldinger.ch | Tel. 071 - 313 44 25



Immobilien Verkaufsteam in St. Gallen



Frauenfeld • Kreuzlingen • St. Gallen • Sargans



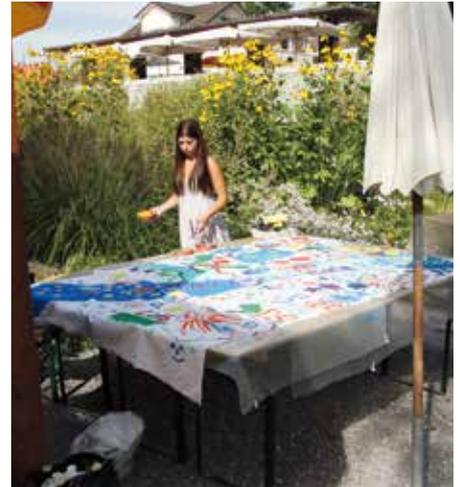
Gesamterneuerungswahlen 2016

Unsere Kandidaten für Wittenbach Gemeinderat | GPK | OZ Schulrat



Chrobelbach-Fäscht, 3. September 2016

Alle Bilder auf www.gemeindepuls.ch



Bilder: Alexander Fürer



Herbst in der Oberwaid Kompositionen aus Wildspezialitäten und regionalen Weinen.

Lassen Sie sich durch eine Auswahl von
aussergewöhnlichen, phantasievollen und
exquisiten Wildgerichten aus regionalen
Produkten verwöhnen.

Reservation unter T 071 282 0490 oder
restaurants@oberwaid.ch

Oberwaid - Kurhotel & Privatklinik
Rorschacher Strasse 311
9016 St. Gallen - Schweiz
T +41 (0)71 282 0000
www.oberwaid.ch



26244

26320



www.dottenwil.ch

Samstag, 17. September,
14 bis 23 Uhr

Die SP wirtet auf Schloss Dottenwil

Verbinden Sie Ihren Spaziergang
mit einem herbstlichen Znacht.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Kellergalerie bis
9.10.16:
Dominik Zehnder -
(Considerazioni)



DIE BRILLENLOUNGE
Oberer Graben 14, St. Gallen
www.og14.ch



OG14 - Grasso Optik AG
Oberer Graben 14 · 9001 St. Gallen · Tel. 071 544 52 90 · www.og14.ch · info@og14.ch

25344

EINLADUNG
**BLICKFANG
SHOWGARTEN**
**straub gartenbau
FREIDORF**
9. September 2016,
ab 16.00 Uhr

Der Sommer ist noch nicht vorbei!
Geniessen wir den Start in das
Wochenende gemeinsam in unserem
Panoramagarten und grillieren Sie mit
uns einmal anders. Mit dem Grillring im
Einsatz erleben Sie die Kraft des Feuers
ganz direkt.

Wir freuen uns auf Sie!

straubgartenbau
straub gartenbau ag | wattstrasse 7 | 9306 freidorf
t 071 455 24 44 | f 071 455 24 46
info@straubgartenbau.ch | www.straubgartenbau.ch

26275

Urs Schnell
wieder in den
Gemeinderat

26324



Liste 3

Parlamentswahlen 2016

OZ Grünau Schulparlament Unsere Volksvertreter



Museum Wittenbach

■ Sonderausstellung «So nahe waren die Römer!»

Archäologische Funde faszinieren immer wieder, besonders solche aus der Römerzeit und erst recht dann, wenn sie im eigenen oder im angrenzenden Kanton, beinahe vor der Haustüre gelegen, ans Tageslicht kommen.

Seit Jahren entdecken Archäologen in Kempraten bei Rapperswil und in Arbon sensationelle, annähernd 2000 Jahre alte römische Spuren. Beide Orte waren kleine, aber nicht unbedeutende Stationen am römischen Fernstrassennetz. Vermutlich diente Kempraten als Handels- und Umschlagplatz für Waren vom See- zum Landweg, Arbon hingegen mit Kastell und Seehafen vor allem als Ort der Verteidigung an der römischen Nordbefestigung.

Die Kantonsarchäologie St.Gallen, die 2016 ihr 50-jähriges Bestehen feiert, bietet interessierten Museen unter dem Titel «Fenster der Archäologie» ausgegrabene Objekte zum vorübergehenden Ausstellen an. Mit Leihmaterial aus Kempraten und zusätzlichen Unterlagen aus Arbon haben wir eine Informationsausstellung im Nebenhaus vom Schloss Dottenwil aufgebaut. Rom, Arbor Felix, Centum Prata, Worte und Namen die besagen: So nahe waren die Römer.

Die Ausstellung wird eröffnet am Sonntag, 11. September ab 14 Uhr und dauert bis 4.12.2016.

Gleichzeitig sind auch die Schaudepots mit alten Fotoapparaten, Modellautos, Ostereiern, Christbaumschmuck, Puppen und Masken ab 14 Uhr im Nebenhaus zu besichtigen.

Text: F. Zwickl

MuseumsGesellschaft Wittenbach

Sonntag, 11. September ab 14 Uhr

Zum europäischen Tag des Denkmals:

**Offene Türen im Schaudepot,
Nebenhaus Dottenwil**

Fotoapparate, Ostereier, Christbaumschmuck, Puppen,
Modellautos, Masken.

**Eröffnung der Sonderausstellung:
So nahe waren die Römer.**

Informative Ausstellung über Grabungen und Funde in
Kempraten und Arbon. Dauer 11.9. bis 4.12. 2016

26322

Spenglerei, Sanitäre Installationen, Umbauten, Neubauten, Reparaturservice

für Küche, Bad, Dusche, WC, Ablaufreinigung, Wasserhahnreparaturen ...

Telefon 071 298 55 47



Brüllhardt

Gebrüder Brüllhardt AG | Romashornerstrasse 92 | 9300 Wittenbach
Fax 071 298 55 62 | info@bruellhardt.ch | www.bruellhardt.ch

25345



Die Stiftung Kronbühl ist ein Kompetenzzentrum für Kinder, Jugendliche und erwachsene Menschen mit schwerer körperlicher und geistiger Behinderung. Wir führen eine Sonderschule mit 50 Plätzen, ein Internat mit 32 Plätzen sowie einen Erwachsenenbereich mit 40 Plätzen.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab November 2016 oder nach Vereinbarung eine/n

Schulassistentin/Schulassistenten (Pensum 20-50%)

Näheres zur ausgeschriebenen Stelle und dem Aufgabengebiet entnehmen Sie bitte unserer Homepage www.sh-k.ch.

Stiftung Kronbühl

Personaldienst
Ringstrasse 13
9300 Wittenbach

Tel. 071/292 19 21
Fax 071/292 19 19
barbara.jepsen@sh-k.ch

26314

25455



9306 Freidorf
Mobile 079 507 91 11
www.martin-schefer.ch

FÜR GÄRTEN DIE BEGEISTERN
MARTIN SCHEFER
Gartenbau · Gartenpflege



Elisabeth Frehner – Dipl. Fusspflegerin SFPV

Vertrauen Sie die Pflege Ihrer Füsse einer qualifizierten Fachperson an.

Gerne besuche ich Sie zu Hause. **Termine unter: 071 222 50 78**

Jetzt auch im Internet: www.fuss-mobil.ch



25487

Katholisch

www.wittenbach.altkon.ch

www.facebook.com/sanktulrich.sanktkonrad



Einsetzung von Schwester Bärbl und Pater Albert

Am Samstag, 10. September, werden im Gottesdienst von 18.30 Uhr in Muolen Schwester Bärbl Aichele und Pater Albert Schlauri eingesetzt. **Darum entfällt bei uns in Wittenbach der Vorabendgottesdienst.** Wir laden herzlich ein zum Mitfeiern in Muolen.

Mögliche Verbindung mit öV:

Wittenbach Bahnhof mit dem Zug ab 18.11 Uhr

Muolen an 18.18 Uhr / ab 18.21 Uhr (Bus)

Muolen Dorf/Kirche an 18.23 Uhr

Rückfahrt ab Muolen Dorf 19.58 Uhr, Wittenbach an 20.16 Uhr

Am Sonntag, 11. September, findet der Gottesdienst in Wittenbach wie gewohnt statt: **Erntedank mit den Bäuerinnen** um 09.30 Uhr in St.Ulrich.

Tageslager vom 18. bis 20. Oktober Muolen – Häggenschwil – Wittenbach



Drei spannende Tage zu den vier Elementen für Kinder von der 1.–6. Klasse. Übernachtung jeweils zu Hause. **Alle drei Tage kosten CHF 70.–.** Platzzahl beschränkt. Die Anmeldung ist erst definitiv mit dem Eingang der Zahlung bei uns. Das Detailprogramm mit den genauen Zeiten, dem Treffpunkt und allfälliger «Ausrüstung» erhältst du nach der Anmeldung zugeschickt.

Di, 18. Oktober Olympiade zu den vier Elementen.
Basteln und Workshops.
Ballonwettbewerb.

Mi, 19. Oktober Der Goldach entlang und über den Erdgletscher.
Bräteln.

Besuch vom Flughafen Altenrhein und vom Fliegermuseum.

Do, 20. Oktober Spannender Ausflug ins Naturmuseum «Inatura» nach Dornbirn (A).

Nur für 4.-Klässler und älter: Nacht auf den Freitag 20./21. Oktober: Nachtprogramm und Übernachten in der Kirche Häggenschwil. Abschluss am Freitagvormittag, ca. 08.30 Uhr.

Mehr Infos und Anmeldezettel bei deiner Religionslehrerin oder beim Pfarreisekretariat. **Anmeldung bis spätestens Freitag, 23. September.**

Pfarreisekretariat ferienhalber geschlossen

...ab Donnerstag, 8. bis 18. September. In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an unseren Pfarreibeauftragten Christian Leutenegger, Tel. 071 298 30 65.

Wohnen im Altersheim



Dienstag, 13. September, um 14.30 Uhr im Kirchenzentrum St.Konrad

Vortrag von Markus Haag, Leiter Alterszentrum Kappelhof, und einem Vertreter der Pro Senectute

Sie erhalten Antworten auf viele Fragen rund um den Eintritt ins Alters- oder Pflegeheim, ins Betreute Wohnen, über Möglichkeiten der Pflege zuhause und über die Finanzierung verschiedener Möglichkeiten.

Frauengemeinschaft



Am Donnerstag, 15. September, führt unsere Nachmittagswallfahrt zur Wolfgangskapelle in St.Gallen Haggen. Andacht um 15 Uhr. Anschliessend Zvieri im Restaurant Schlössli, offeriert von der Frauengemeinschaft. Falls Sie schlecht zu Fuss sind (Spaziergang vom Bahnhof Haggen zur Wolfgangskapelle), wird die Hin- und Rückfahrt organisiert. Bitte bei der Anmeldung angeben.

Treffpunkt: 14.00 Uhr beim Bahnhof Wittenbach (Billette bitte selber lösen). Nichtmitglieder sind auch herzlich willkommen (Unkostenbeitrag Fr. 10.–).

Anmeldung bis spätestens Freitag, 9. September: Bernadette Hug, Tel. 071 298 41 81 / bernahug@bluewin.ch, oder Jeannette Schnider, Tel. 071 298 06 65 / jeannette.schnider@bluewin.ch. Wir freuen uns auf einen schönen Nachmittag mit Euch.

Der Vorstand

Jugendarbeit: Ice-Cream-Party

Am Freitag, 9. September, von 18–22 Uhr, findet für Jugendliche ab 6. Klasse die traditionelle Glaceparty im Jugendtreff Backflip statt. Eintritt: Fr. 6.–. Du kannst so viel Glace essen, wie du magst! Organisation: JAWI = Jugendarbeit der Politischen Gemeinde und der beiden Kirchgemeinden.

Donnerstag, 8. September

- 🕒 09.00 Uhr **Eucharistiefeier**, St.Konrad
- 17.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Ulrich
- 20.00 Uhr **Probe Kirchenchor**, Ulrichsheim

Freitag, 9. September

- 🕒 16.30 Uhr **Wortgottesdienst mit Kommunionfeier**, Kappelhof
- 18.00 Uhr **Ice-Cream-Party**, Jugendtreff Backflip

Samstag, 10. September

- 16.00 Uhr **Taufe von Annina Valentina Cozza**, Kapelle
- 🕒 18.30 Uhr **Eucharistiefeier** in Muolen mit Einsetzung von Sr. Bärl Aichele und Pater Albert Schlauri

Sonntag, 11. September – Erntedank-Fest

- 🕒 09.30 Uhr **Eucharistiefeier** mit dem Jodelchörli Ruggisberg in St.Ulrich, gestaltet von den Bäuerinnen zusammen mit Pater Franz Reinelt
- Opfer: Hilfskasse der St.Galler Bäuerinnen
- Gedächtnis: Niklaus Steiger, Josef und Claire Keller-Brandes, Käthy Scherrer
- anschliessend offerieren die Bäuerinnen einen Apéro

Montag, 12. September

18.30 Uhr **Bibelwerkstatt**, Ulrichsheim

Wer Gott vertraut, wird gerettet

Apokalyptische Texte entstanden in Zeiten religiös-politischer Bedrängnis und haben die Aufgabe, den Widerstand der glaubenden Menschen zu stützen. Um den Bedrohungen der Gegenwart ihr Gewicht zu nehmen, erzählen Apokalypsen Geschichte, indem sie einen Standpunkt in der Vergangenheit einnehmen und von dort aus die «Zukunft» erzählen. Herzlich willkommen.

Dienstag, 13. September

14.30 Uhr **Vortrag «Wohnen im Altersheim»**, St.Konrad

Mittwoch, 14. September

- 🛒 17.15 Uhr **K-Treff**, Einkaufen für Fr. 1.– für Berechtigte, evang. Kirchenzentrum Vogelherd
- 19.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Konrad

Donnerstag, 15. September

- 🕒 09.00 Uhr **Eucharistiefeier**, St.Konrad
- 14.00 Uhr **Nachmittagswallfahrt** der Frauengemeinschaft
- 17.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Ulrich
- 19.00 Uhr **ökum. Taizégebet**, evang. Kirche Vogelherd
- 20.00 Uhr **Probe Kirchenchor**, Ulrichsheim

Kath. Pfarramt St. Ulrich und St. Konrad
Dorfstrasse 24, 9300 Wittenbach

Pfarrbeauftragter:

Christian Leutenegger 071 298 30 65, 077 479 56 87
c.leutenegger@altkon.ch

Sekretariat:

Öffnungszeiten Mo–Do: 9.00–11.00 Uhr
Mo: 14.00–16.00 Uhr

Susanne Humbel-Gann 071 298 30 20
pfarramt.wittenbach@altkon.ch

Mesmer-Stellvertretung St. Ulrich:

Kurt Merz und Gaby Merz Im Grüntal 16
071 298 26 06, 079 622 74 99

Messmer St. Konrad:

Ivo Garic Weidstrasse
079 757 51 39

CVP Wittenbach

■ Kandidatinnen und Kandidaten für die Gemeindewahlen

Die CVP Wittenbach portiert für alle Behörden und das Parlament der Regionalen Oberstufenschulgemeinde qualifizierte Kandidatinnen und Kandidaten. Die CVP will mit ausgezeichnet geeigneten Bürgerinnen und Bürgern ihre Verantwortung für eine weiterhin lebendige, attraktive und zukunftsgerichtete Gemeinde wahrnehmen.

Politische Gemeinde – Für die Aufgabe des Gemeindepräsidenten stellt sich der bisherige Amtsinhaber Fredi Widmer wieder zur Wahl. Er hat in den vergangenen Jahren seiner Tätigkeit bewiesen, dass er mit Initiative und auch Augenmass die Aufgaben anpackt und zu Resultaten führen kann. Seine ruhige, ausgeglichene Art führt zu einer guten Zusammenarbeit in seiner Behörde und mit den Bürgern.

Mit Benjamin Gautschi kandidiert ein junger, initiativer Mann für den Gemeinderat. Er hat sich bereits in verschiedenen Funktionen für die junge Generation eingesetzt. Er wird sich auch im Gemeinderat für diese Anliegen einsetzen. Engagiert ist er bereits heute in der Feuerwehr Wittenbach-Hägenschwil. Als Revierförster, zuständig für das Revier Sitter, inkl. Wittenbach, hat er Erfahrung im Umgang mit den Sorgen der Bürger und kennt die manchmal etwas anforderungsreichen Abläufe in der Verwaltung.

Für die Geschäftsprüfungskommission kandidieren neu Beat Schmid und Martin Schüpbach. Beide haben ein betriebswirtschaftliches Studium hinter sich und sind beruflich so erfahren, dass ihnen die gründliche Ausübung der neuen Aufgabe als Mitglied der GPK fundiert möglich ist. Beide Kandidierenden wohnen mit ihren Familien schon viele Jahre in Wittenbach.

Primarschulgemeinde – Für den Schulrat der Primarschulgemeinde Wittenbach stellt sich der bisherige Schulrat Thomas Meister wieder zur Wahl. Er engagiert sich schon seit mehr als einer Amtsdauer für den Schulrat. Als Geschäftsleitungsmitglied eines namhaften Unternehmens in der Baubranche bringt er gefragte Führungs- und Bauerfahrung mit in den Rat. Als Familienvater kann er die Sicht der Eltern zur Schule beurteilen. Neu kandidiert für den Schulrat Vivian Wüst-Steiger. Sie hat die Aufgabe der Behörden bereits als Mitglied der GPK der Gemeinde kennen gelernt. Als Treuhänderin mit eidg. Fachausweis mit Mandatsverantwortung und als Mutter bringt Vivian Wüst-Steiger ausgezeichnete Kompetenzen mit für die interessante und anspruchsvolle Aufgabe als Schulrätin.

Für die Geschäftsprüfungskommission stellt sich Andreas Eigenmann, Unternehmer, wieder zur Verfügung; zur Zeit

amtet er als Präsident der GPK. Neu stellt sich Oliver Eberle als Mitglied der GPK Primarschule zur Verfügung. Er verfügt über die notwendige betriebswirtschaftliche Ausbildung und die praktische Erfahrung aus seiner kaufmännischen Tätigkeit im familieneigenen Betrieb. Als Mitglied des Oberstufenparlaments hat er bereits Einsicht in die Behördentätigkeit.

Regionale Oberstufenschulgemeinde Berg-Muolen-Wittenbach – Für die CVP ist es wichtig, dass alle an der Oberstufenschule beteiligten Gemeinden mit Volksvertretern im Schulrat sowie im Parlament der Schule vertreten sind. Deshalb portiert die CVP nicht nur Wittenbacherinnen und Wittenbacher, sondern auch interessierte und für die Aufgabe fähige Bürgerinnen und Bürger von Muolen und Berg. Die CVP ist überzeugt, dass diese beiden Gemeinden in den Behörden dieser regionalen Schule vertreten sein sollten und schlägt den Wählerinnen und Wählern vor, diese Solidarität zu tragen.

Für den Schulrat, die Exekutive, empfiehlt die CVP die Wahl von Erich Eberle, junior, Linden. Als Meisterlandwirt und junger Familienvater steht er für eine zeitgerechte, qualitativ gute Schule, die die Grundlage für eine gute Berufsbildung bietet. Als bisheriges Mitglied des Oberstufenparlaments verfügt er bereits über gute Voraussetzungen, um die Aufgabe als Schulrat im Sinne der Schule und auch der Bürgerinnen und Bürger engagiert zu erfüllen. Weiter empfehlen wir den parteilosen Vertreter für den Schulrat aus Muolen, Marc Rüdin, Ausbildungschef Zivilschutz. Muolen soll weiter im Rat vertreten sein.

Für die Wahlen ins Parlament der Oberstufenschulgemeinde portiert die CVP insgesamt 12 Kandidatinnen und Kandidaten. Auf der Liste der CVP stellen sich 7 bisherige Parlamentarier zur Wiederwahl, 5 Bürgerinnen und Bürger kandidieren neu. Die Partnergemeinden Berg und Muolen gehören neu zum selben Wahlkreis. Deshalb figurieren auf der Liste auch je zwei Personen aus Berg und Muolen. Der CVP ist es ein Anliegen, dass nebst den Bürgern aus Wittenbach auch Vertreter aus den Partnergemeinden gewählt werden. Unsere Kandidaten haben grosses Interesse, sich für die Oberstufenschule einzusetzen. Sie verfügen alle über eine gute Schul- und Berufsbildung sowie über Lebenserfahrung mit ihren Familien. Mit diesen Voraussetzungen besteht die Gewähr, dass die Interessen aller Bürgerinnen und Bürger für eine gute Schule vertreten werden.

Weitere Informationen zu den Kandidaten entnehmen Sie bitte dem Internet.

Die CVP empfiehlt Ihnen aus Überzeugung die Wahl der vorgeschlagenen Kandidatinnen und Kandidaten.

Text: CVP Wittenbach



«Wittenbach braucht Lösungen»



Bruno Brovelli

Gemeinderat, bisher

*konsensfähig
verlässlich
kostenbewusst
gradlinig
konsequent*

Bernhardzeller Hobby-Chöch

9. Bernhardzeller Wildschlemmertage 2016

**Freitag, 16. September
Samstag, 17. September**

Mehrzweckhalle, 9304 Bernhardzell
jeweils ab 17:30 Uhr

www.hcbernhardzell.ch

info@hcbernhardzell.ch

26207

4.5-Zimmer-Wohnung zu vermieten

An zentraler, ruhiger Wohnlage zu vermieten nach Vereinbarung helle, grosse, renovierte 4.5-Zimmer-Wohnung an der Erlackerstrasse 23 in Wittenbach.

Mietzins inkl. Nebenkosten Fr. 1'390.–

Auskunft und Besichtigung unter:
077 431 69 16, Frau Tanner

26293

Gemeindewahlen Wittenbach und Wahlen OZ Grüнау 25. September 2016



Patricia Sennhauser
Schulrat OZ Grüнау



Patrick Léchenne
GPK Primarschule



André Gröble
GPK Gemeinde



Thomas Zünd
Gemeinderat, bisher

FÜR ALLE STATT FÜR WENIGE



Schulparlament OZ Grüнау

Liste SP / parteilos

- v.l.n.r.: **Claudia Ebnetter**, Muolen
- Selman Tafolli**, Wittenbach
- Isuf Sherifi**, Wittenbach
- Anette Frischknecht-Plohmann**, Wittenbach, bisher
- Silvia Schlegel**, Wittenbach
- Irene Bernhardsgrütter**, Berg
- Cornelia Lutz-Sutter**, Wittenbach, bisher
- Bernadette Zöllig**, Berg
- Patricia Sennhauser**, Berg, bisher
- Urs Rohr**, Wittenbach (nicht auf Foto)



26318

**Alle aktuellen News deines
Wittenbacher Lieblingvereins**
Wo & wann immer du willst:
www.gemeindepuls.ch

Gratis



**& viele
mehr...!**

www.gemeindepuls.ch, Filter > Seniorenverein Frohes Alter



www.gemeindepuls.ch, Filter > Spitexverein WHM



www.gemeindepuls.ch, Filter > Katholische Kirchgemeinde

Mach jetzt aktiv mit!

Sende deine Berichte, Bilder oder Videos an info@maxsolution.ch

- Kostenlos
- Unbegrenzt viele Texte & Bilder
- Umgehend online

Die online-Plattform für Wittenbacher Vereine!

www.gemeindepuls.ch

Folg uns auch auf:



Gospelchor Wittenbach

■ Let's celebrate! 20 Jahre Gospelchor Wittenbach

Vor 20 Jahren schossen die Gospelchöre in der Schweiz wie Pilze aus dem Boden. Viele davon haben nicht überlebt. Doch die populäre, manchmal etwas unkonventionelle Gospelmusik zieht viele Leute an, die die frohe Botschaft auf etwas andere Art und Weise erleben wollen. Der Gospelchor Wittenbach ist stolz darauf, einer der älteren und bekannteren Gospelchöre in der Ostschweiz zu sein und kann auf 20 Jahre Bestehen zurückblicken. Da Feiern in Gemeinschaft mehr Spass macht, organisiert der Gospelchor zu diesem Anlass am Sonntag, 11. September 2016 in der evangelischen Kirche Vogelherd ein Konzert mit verschiedenen Wittenbacher Chören. Nebst dem Gospelchor zeigen die Kantorei Tablat, der OZ-Chor, der Männerchor und die Konradsingers ihr Können mit ein paar Liedern aus ihren Repertoires, bevor dann alle gemeinsam auf die Bühne treten. Das Konzert beginnt um 16.30 Uhr, der Eintritt ist frei.

Im Anschluss an das Konzert wird ein Apéro im neuen Kirchenzentrum Vogelherd offeriert. Der Gospelchor freut sich, das Jubiläum mit vielen Gästen zu feiern, sich auszutauschen und neue Kontakte zu knüpfen.

Text: Erika Menzi



LET'S CELEBRATE!

**20 JAHRE
GOSPELCHOR WITTENBACH**

Sonntag, 11. Sept. 2016, 16:30 Uhr
Kirche Vogelherd, Wittenbach

**Gemeinschaftskonzert
der Wittenbacher Chöre:**
Gospelchor / Kantorei / Männerchor /
OZ-Chor / Konradsingers

anschliessend Apéro im Kirchenzentrum
Eintritt frei

26321

26317

Restaurant
Hirschen
Wittenbach, Tel. 071 298 33 83
werner.trunz@bluewin.ch



Wildsaison

Ab Freitag, 9. September, servieren wir Ihnen verschiedene Wildgerichte von Reh, Hirsch und Wildschwein.

Voranzeige: **Metzgete**
Do, 6. bis So, 9. Oktober 2016

Wir freuen uns auf Ihren Besuch, Werner Trunz und Hirschen-Team



**Gemeinderatswahl
vom 25. September:**

Stefan Bacher
in den Gemeinderat

Dipl. Wirtschaftsinformatiker
Liert, 2 Kinder

«Ich setze mich für ein positives und zukunftsorientiertes Wittenbach ein».

FDP
Die Liberalen

www.fdpwittenbach.ch

26237



Pasta & Music

Musikdinner im Erlenholz
Freitag, 9. September • ab 19 Uhr

Bereits zum zweiten Mal im Erlenholz: Tom Straumann (Leadsänger von RedCube) mit Band. Dazu gibt es ein reichhaltiges Salat- und Pastabuffet. Konzert und Essen: CHF 50.00, exkl. Getränke.



KULInarisch

Zauberdinner im Erlenholz
Samstag, 17. September • 19.30 Uhr

Begleitet von einem köstlichen 3-Gang-Menü entführt Sie Zauberer KULI in die spannende Welt der Magie. Ein rundum magischer Abend voller Überraschungen.

Zauberei und 3-Gang Menü (Fleisch oder vegetarisch): CHF 65.00, exkl. Getränke.

Metzgete: 28. September bis 2. Oktober 2016

Erlenholz
 RESTAURANT

Restaurant Erlenholz | 9300 Wittenbach | www.erlenholz.ch

Schützengesellschaft Wittenbach

■ Schweiz. Gruppenmeisterschaftsfinal 2016

Anfang Jahr starteten 3'250 Gruppen à 5 Schützen zur Schweizerischen Gruppenmeisterschaft. In drei kantonalen und drei schweizerischen Runden wurden die 40 Finalteilnehmer ermittelt. Die Wittenbacher Ordonanzgewehr-Gruppe sicherte sich mit dem Kantonalmeistertitel und hervorragenden Resultaten in den Hauptrunden die Finalteilnahme. Am vergangenen Samstag (03.09.2016) fand auf der Schiessanlage Albigüetli in Zürich der Schweizermeisterschaftsfinal statt.

Mit hervorragenden 691 Pkt. fehlte der Gruppe ein einziger Punkt für den Halbfinaleinzug. Mit dem 17. Schlussrang bewiesen die Wittenbacher Schützen einmal mehr ihre Treffsicherheit.

Herzliche Gratulation

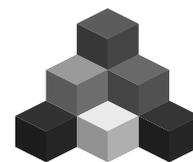


von links hinten: Peter Ulrich (Ersatz) Horst Keller, Bruno Kellenberger, Peter Altherr (Ehrenpräsident), Sandra Altherr (Präsidentin)

von links vorne: Hans Steinmann, Michael Eberle, Hanspeter Steiner

Text und Bild: Sandra Altherr

26286



66 JAHRE
 farbig unterwegs

SENN MALEREI GMBH

eidg. dipl. malermeister

senmalerei@bluewin.ch | 071 298 24 44 | senmalerei.ch

malerei | fassaden | tapeten | verputze | farbkonzepte

Unsere Kandidatinnen und Kandidaten:



In den Gemeinderat

- Christophe Wäspi (bisher)
- Stefan Bacher (neu)

In den Primarschulrat

- Ruth Keller, Präsidentin (bisher)
- Boris Schedler (bisher)

In den Oberstufenschulrat

- Georges Gladig, Präsident (bisher)
- Karin Rutz (bisher)

In die GPK der Gemeinde

- Richard Brunner (bisher)

In die GPK der Primarschule

- Urs Näf (neu)
- Adrian Schumacher (neu)

Wir setzen uns ein ...

- für eine zeitgemässe Gemeindeform. Die Einheitsgemeinde ist eine bürgerfreundliche, verständliche und effiziente Gemeindeform.
- für fortschrittliche Schulen mit entsprechender Infrastruktur. Mit einem Neubau im Grüntal können räumliche Engpässe endlich beseitigt werden.
- für eine bedarfsgerechte, wirtschaftliche Weiterentwicklung des Alterskonzeptes. Dabei müssen auch Betreuungsangebote für Demenzkranke berücksichtigt werden.
- für einen sorgsamsten Umgang mit Steuergeldern in Anbetracht der kommenden Investitionen.
- für ein starkes Gewerbe, das sich weiterentwickeln und neue Arbeits- und Ausbildungsplätze schaffen kann.
- für ein Bürgerforum, das Visionen für eine lebendige und attraktive Gemeinde entwickelt.

FDP
Die Liberalen

www.fdpwittenbach.ch

Spitexverein WHM

■ Tag der offenen Tür bei der Spitex in Wittenbach

Anlässlich des 20-Jahr-Jubiläums öffnete die Spitex Wittenbach-Hägenschwil-Muolen (WHM) am Samstagnachmittag die Türen für die Bevölkerung. Die Gelegenheit, das Angebot rund um die Pflege und Betreuung zu Hause kennenzulernen, nutzten zahlreiche Besucherinnen und Besucher aller Generationen.

Wittenbach – Die Patientinnen und Patienten werden meist früh aus den Spitälern entlassen und benötigen daher oftmals Pflege zu Hause. Immer mehr ältere Menschen möchten so lange wie möglich in ihrer eigenen Wohnung leben und sind deshalb auf Betreuung angewiesen. Dank dem tatkräftigen Einsatz der Spitex-Mitarbeitenden kann dies gewährleistet werden. Am Samstag bekamen alle Interessierten die Gelegenheit, das Angebot rund um die Pflege und Betreuung zu Hause kennenzulernen. Die Spitex Wittenbach-Hägenschwil-Muolen (WHM) lud die Bevölkerung zu einem Tag der offenen Tür ein.

Unsere Gäste und ihre Dienstleistungen – Im Stützpunkt an der Industriestrasse 4 herrschte an diesem Nachmittag reges Treiben.

Die anwesenden Fachfrauen der Spitex WHM standen Red und Antwort. Sie erzählten Interessantes über ihre Tätigkeiten und beantworteten Fragen. Plakate gaben unter anderem zusätzlich Auskunft über Bereiche wie Personal, Finanzen und Informationen zu den täglichen Arbeiten.

Nebst der Pro Senectute Gossau waren auch zu Gast: Sibylle Zünd, Praxis für Kinesiologie, mit einem Wettbewerb für alle Sinne und Reto Moser von Augenoptiker Moser mit einem Seh- und Hörtest. Beim Kochlöffel-Mahlzeitendienst konnte eine Suppe degustiert werden, und Dominik Senn von TV Video Hifi demonstrierte Telefonapparate.

Neben Kaffee und Kuchen wurde auch ein buntes Unterhaltungsprogramm geboten. So erfreute Roland Gallati aus Wittenbach die Anwesenden mit seinen Handorgelklängen, und beim Spiel- und Jassplausch wurden die Erwachsenen von vier anwesenden Schülerinnen herausgefordert. Besonderen Gefallen fanden die kleinen Gäste am Bärenspital. Unter fachkundiger Anleitung durften die Kinder Teddys und Puppen verarzten.

Thomas Zünd, Präsident des Spitexvereins WHM, freute sich sehr über die wohlwollende und zufriedene Stimmung. Er bedankte sich bei den Spitex-Mitarbeitenden, der Betriebskommission und den Mitwirkenden für die engagierte Mitarbeit am Tag der offenen Tür.

Die Wettbewerbsgewinner wurden ermittelt:

1. Preis – altchinesische Fussdruckmassage: Monika Bischof;
2. Preis – Zmorge-Gutschein Bäckerei Gätzi für 2 Personen: Elin Kohli;
3. Preis – ein feiner Biber: Rosmarie Bernet



V.l.n.r.: Karin Rutz – Leiterin Administration, Thomas Zünd – Präsident Spitexverein WHM, Marie-Claude Braun – Leiterin Spitex WHM

Spitexverein WHM feiert sein 20-jähriges Bestehen – Der Spitexverein WHM feiert dieses Jahr sein 20-jähriges Bestehen. Dieser ist aus dem Krankenpflegeverein Wittenbach-Hägenschwil-Muolen, dem Kranken- und Hauspflegeverein evang. Tablat, der kath. Familienhilfe sowie der Pro Senectute entstanden. Nach der Gründungsversammlung vom 6. September 1995 startete der Spitexverein WHM im 1996 seine Arbeit mit dem Bezug der Büroräumlichkeiten an der Industriestrasse 16 in Wittenbach.

Der Verein zählt gegenwärtig rund 1'000 Mitglieder. Zurzeit beschäftigt die Spitex WHM 24 Mitarbeiterinnen, die 10.5 Vollzeit-Stellenprozente belegen. Diese leisteten im vergangenen Jahr 13'130 Einsatzstunden. Letztes Jahr wurden insgesamt 260 Klientinnen und Klienten betreut. Spitexverein RegioWittenbach – Ende 2016 wird der Spitexverein Roggwil-Berg aufgelöst. Die Spitex-Leistungen für die Einwohnerinnen und Einwohner von Berg/SG werden ab nächstem Jahr von der Spitex WHM übernommen. Durch die Vereinigungen der Gemeinden Wittenbach, Hägenschwil, Muolen und Berg wird auch eine Namensänderung nötig. Der Verein heisst ab 1. Januar 2017 – Spitexverein RegioWittenbach.

Weitere Informationen unter: www.spitex-whm.ch.

Text und Bild: Yvonne Aldrovandi-Schläpfer



Unsere Kandidaten für die Erneuerungswahlen 2016 laden Sie zum persönlichen Treffen ein.

Am **Samstag, 10. September** würden wir uns Ihnen gerne vorstellen. Bei Kaffee und Gipfeli stehen wir allen Wählern Rede und Antwort.

Ab 09.30 Uhr auf dem Zentrumsplatz in Wittenbach.

Ihre SVP Wittenbach-Häggenschwil-Muolen

26316

Impressum

Gemeinde **PULS**

Auflage 7'000 Ex., Erscheint donnerstags in Wittenbach und Umgebung
Online www.gemeindepuls.ch

Inserate, Beilagen, Abonnemente

Inserateschluss Dienstag 10 Uhr, Beilagen auf Anfrage
Petra Furer, Verkauf, Tel. 071 222 76 36, Fax 071 222 76 40
info@maxsolution.ch

Redaktion

Redaktionsschluss Montag 17 Uhr
Alexander Furer, Tel. 071 222 76 36

Layout

Aline Künzle, Ricky Nguy, Martina Häusermann

Verlag

Maxsolution GmbH, Burggraben 24, 9000 St.Gallen, www.maxsolution.ch
Administration, info@maxsolution.ch, ISSN 1660-044

Titelseite

Alexander Furer

Verfasser unaufgeforderter Zusendungen sind für deren Inhalte und Bildrechte selbst verantwortlich und werden nur unter Angabe des Absenders veröffentlicht. Die Veröffentlichung bleibt vorbehalten und kann nicht eingefordert werden. Die aktuellen Mediadaten sind online: www.gemeindepuls.ch.

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Wittenbach

Ratskanzlei Wittenbach, Dottenwilerstrasse 2, 9301 Wittenbach
Tel. 071 292 21 11, Fax 071 292 22 29, ratskanzlei@wittenbach.ch
www.wittenbach.ch

FC Wittenbach

■ Sammelaktion der Senioren Ü40

Die Senioren Ü40 des FC Wittenbach haben im Frühling dieses Jahres eine Sammelaktion für das komorische Junioren-Fussballteam von Markus Graf (ehemaliger Wittenbacher und Mitspieler im FC) gemacht. Die Aktion war so erfolgreich, dass Markus anlässlich seines Besuches im April für alle Spieler Fussballschuhe, Bälle, Überzieher, Schienbeinschoner und sogar ein komplettes Tenue mitgegeben werden konnte. Markus und Ladina Graf engagieren sich seit bald 4 Jahren in sozialen Projekten auf der Insel.



Die Freude bei den komorischen Fussballern ist riesengross. Und wer weiss – sollten die Kicker von den Komorischen Inseln vielleicht einmal an der Fussball WM teilnehmen, hat auch der FC Wittenbach einen Beitrag dazu geleistet. «Ä Guets git wieder ä Guets!»

Text und Bild: Carlo Giger

Gasthof 3 Kreuz

Mary und René Niederberger . Trön 5 . 9225 St. Pelagiberg
Telefon 071 917 18 39 . www.kreuz.pelagiberg.ch

September Metzgete

**Freitag, 16.9, ab 11 Uhr
bis Sonntag, 18.9, bis 18 Uhr**
«äs hät solang's hät»

Es freuen sich auf Sie Mary und René Niederberger

26313

25760

Transporte *Schnider* **Recycling**

Schnider Muldenservice
Überall, wohin Sie wollen

Alles aus einer Hand ■ Mulden- und Containerservice ■ umfangreiche Abfallentsorgung ■ Hausräumungen ■ Wertstoff-Sammelstelle uvm.

sammeln ■ transportieren ■ verwerten ■ entsorgen
 www.schnider-ag.ch ■ Telefon 071 278 15 15 ■ 9032 Engelburg

Wählen Sie farbig

Werben Sie sommerlich



Engesser Gartenbau AG
 www.engesser-wittenbach.ch



Seit über 32 Jahren...
 Wir sind für Sie da!
 Tel. 071 298 12 12 Wilfried Voigt

26327